

# Anonymizované znenie

Preklad

C-163/21 – 1

Vec C-163/21

## Návrh na začatie prejudiciálneho konania

### Dátum podania:

11. marec 2021

### Vnútroštátny súd:

Juzgado Mercantil 7 de Barcelona

### Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

21. február 2020

### Žalobcovia:

AD a i.

### Žalované:

PACCAR Inc

DAF TRUCKS NV

DAF Trucks Deutschland GmbH

Juzgado Mercantil 7 de Barcelona (Obchodný súd č. 7 Barcelona, Španielsko)

[*omissis*]

[*omissis*] [označenie súdu, konania a účastníkov konania]

## UZNESENIE

### (NÁVRH NA ZAČATIE PREJUDICIÁLNEHO KONANIA)

V Barcelone 21. februára 2020.

[*omissis*] [označenie sudcu a konania] V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. b) Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“), článkom 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) a článkom 4a Ley Orgánica del Poder Judicial (organický zákon o súdnej moci, ďalej len „LOPJ“) je potrebné, aby Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) vyložil článok 5 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/104/EÚ z 26. novembra 2014, a na tento účel sa podáva tento návrh na začatie prejudiciálneho konania.

## SKUTKOVÝ STAV

### Predmet konania. Stanovisko účastníkov konania

1 Dňa 25. marca 2019 právni zástupcovia osoby AD a ďalších 44 žalobcov ako nadobúdateľov nákladových vozidiel, ktoré patria do vecnej pôsobnosti rozhodnutia Európskej komisie zo 17. júla 2016, požiadali o prístup k dôkazným prostriedkom, ktorými disponujú spoločnosti PACCAR Inc, DAF Trucks N.V a DAF Trucks Deutschland GmbH, na základe článkov [283a a) až 283a k)] Ley de Enjuiciamiento Civil (Občiansky súdny poriadok), ktoré sú vnútroštátnymi predpismi prijatými na prebratie článkov 5 až 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/104/EÚ z 26. novembra 2014 o určitých pravidlách upravujúcich žaloby podľa vnútroštátneho práva o náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia ustanovení práva hospodárskej súťaže členských štátov a Európskej únie, ktoré sa týkajú sprístupňovania dôkazov.

2 Konkrétne sa žiada o prístup k nasledujúcim dôkazom:

#### 1. ZOZNAM VYRÁBANÝCH MODELOV

Zoznam modelov, ktoré DAF vyrábala v období od 1. januára 1990 do 30. júna 2018, roztriedených podľa rokov a podľa nasledujúcich charakteristík, ktoré úradné inštitúcie v Španielsku obvykle používajú na triedenie vozidiel a odosielanie národných štatistických údajov:

stredné: od 5,9 do 13,9 t

2

polotŕažké s hmotnosťou od 14 do 18 t s motormi s výkonom:

od 170 k do 230 k

od 231 k do 300 k

ŕažké s hmotnosťou viac ako 18 ton s motormi s výkonom:

od 200 k do 300 k

od 301 k do 360 k

od 361 k do 420 k

od 421 k do 500 k

od 501 k do 700 k

viac ako 700 k

ŕahače s motormi s výkonom:

od 200 k do 300 k

od 301 k do 360 k

od 361 k do 450 k

od 451 k do 500 k

od 501 k do 600 k

viac ako 700 k

pracovné a špeciálne vozidlá s rôznymi typmi pohonu: 4 x 2, 4 x 4, 6 x 4, 6 x 6, 8 x 4, 8 x 6, 8 x 8, 10 x 4.

Nie sú potrebné varianty kabíny (v prípade ŕahačov) alebo karosérií (v prípade nekĺbových vozidiel). V tomto zozname sa musia uviesť obchodné označenia modelov používané v cenníkoch a informačných materiáloch pre verejnosť a používateľov, a nie interné projektové označenia, ktoré obvykle používajú výrobcovia, aby bolo možné zistiť kontinuitu modelu alebo typu modelu.

## 2. CENY PRI PREPRAVE ZO ZÁVODU (alebo CENY BRUTTO)

Ceny pri preprave zo závodu (pričom takto sa označujú aj ceny brutto) alebo materskej spoločnosti alebo sprostredkujúcej spoločnosti (ak taká spoločnosť prípadne existuje) pre každý z modelov uvedených vyššie v bode 1 fakturované dovozcovi, autorizovanému predajcovi alebo španielskej dcérskej spoločnosti, ktorá napokon prepraví vozidlo ku konečnému používateľovi alebo odberateľovi.

3. DELIVERY COST – „Total Delivery Cost“ každého z modelov uvedených vyššie v zozname.

Ide o obvyklý dokument (dokonca aj s týmto označením v angličtine), ktorý vyhotovujú všetci výrobcovia (tak nákladných, ako aj osobných alebo úžitkových) vozidiel s rozpisom nákladov na každú etapu procesu navrhovania a výroby, vrátane nákladov na štúdie realizovateľnosti, základnú a podrobnú prípravu a validačné testovanie.

Minimálne informácie, ktoré tento dokument musí obsahovať, sú demonštratívne uvedené v nasledujúcej tabuľke:

| Funkcie                          | nákladné vozidlo A | nákladné vozidlo B |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| Plánovanie produktu              | 6 700 eur          | 7 300 eur...       |
| Predbežná analýza konkurencie    | 600 eur            | 900 eur...         |
| Digitálny vývoj návrhu           | 7 000 eur          | 5 800 eur...       |
| Fyzický vývoj návrhu (prototypy) | 8 000 eur          | 7 100 eur...       |
| Vývojársky personál              | 3 000 eur          | 4 200 eur...       |
| Fyzické testovanie               | 12 000 eur         | 13 500 eur...      |
| Využitie externých dodávateľov   | 4 000 eur          | 4 100 eur...       |
| Náklady na materiál              | 28 000 eur         | 29 200 eur...      |
| Výrobné náklady (montážna linka) | 600 eur            | 640 eur...         |
| Logistika                        | 1 500 eur          | 1 500 eur...       |
| Dane a clá                       | 3 000 eur          | 3 100 eur...       |
| Dodanie odberateľovi             | 400 eur            | 400 eur...         |
| Celkové náklady                  | 74 800 eur         | 77 740 eur...      |

3 Žiadosť žiadateľov je založená na nasledujúcich tvrdeniach, ktoré sa dajú zhrnúť takto:

a) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) rozhodnutím z 19. júla 2016 vo veci AT.39824 – Nákladné vozidlá (ďalej len „rozhodnutie Komisie“) sankcionovala porušenie práva hospodárskej súťaže, ktorého sa dopustili hlavní európski výrobcovia stredných a ťažkých nákladných vozidiel, ktoré trvalo od 17. januára 1997 do 18. januára 2011 a ktoré spočívalo v dohodách o stanovovaní cien a zvyšovaní cien brutto nákladných vozidiel v celom európskom priestore,

ako aj o načasovaní a prenose nákladov na zavedenie nových emisných technológií vyžadovaných normami EURO 3 až 6. Rozhodnutie Komisie bolo určené spoločnosti DAF a podnikom z jej skupiny;

b) sú splnené všetky podmienky potrebné na opodstatnené konštatovanie dôvodnosti uplatnených nárokov na náhradu škody:

- existencia kartelu,
- vznik škody,
- príčinná súvislosť medzi protiprávnym konaním a škodou,
- žalobca má postavenie poškodeného alebo jeho právneho nástupcu,
- protiprávne konanie možno pripísať žalovaným spoločnostiam skupiny DAF;

c) na zaručenie práva na náhradu škody v plnom rozsahu je potrebné vyčísliť škodu, ktorú možno rozdeliť do troch hlavných kategórií:

- škoda týkajúca sa cenovej prirážky,
- škoda vyplývajúca z väčšej spotreby,
- škoda súvisiaca s úrokmi;

d) vzhľadom na ovplyvnenie celého európskeho trhu nie je možné uplatniť metódy porovnávania s údajmi o iných trhoch alebo rovnakých alebo podobných odvetviach trhu v tej istej zemepisnej oblasti (bol ovplyvnený celý európsky priestor, keďže účastníkmi kartelu boli prakticky všetci výrobcovia) alebo rovnakého trhu v iných zemepisných oblastiach (z dôvodu odlišných technických a normatívnych požiadaviek, a preto by neboli dostatočne rovnorodé na to, aby sa mohli porovnať), a preto jediným prostriedkom na prešetrenie umelého zvýšenia cien spôsobeného kartelom je porovnanie vývoja odporúčaných cien pred obdobím uplatňovania kartelu, počas neho a po ňom;

e) okrem toho je potrebné jednoznačne a presne vymedziť konkrétny význam ceny brutto a ceny netto, aby bolo možné navyše určiť úplný dosah na konečného odberateľa – na účely tohto podania budeme predpokladať, že cena brutto je cena pri preprave zo závodu (alebo podľa označenia, ktoré sa niekedy používa v obchodnom styku, cena „ex works“) do organizácie, ktorá uvádza výrobok na trh. Pokiaľ ide o cenu netto, považuje sa za ňu cena, ktorú napokon zaplatí odberateľ za kúpu vozidla. Okrem toho bude potrebné poznať výrobné náklady, keďže predmetné dohody mohli spôsobiť oveľa väčšie zvýšenia marží brutto než tie, ktoré spôsobila dohoda o stanovovaní cien brutto;

f) vyššie uvedené svedčí o tom, že je potrebné, aby žalované sprístupnili dokumenty, ktoré sa žiadajú v petite žaloby.

- 4 Dňa 7. októbra 2019 sa konalo pojednávanie, na ktorom boli vypočuté žalované za účasti žiadateľov o sprístupnenie dôkazov.
- 5 Žalované na uvedenom pojednávaní vyjadrili nesúhlas s touto žiadosťou so zreteľom na tvrdenia založené – veľmi stručne povedané – na nedostatku legitímácie niektorých žalobcov, miestnej nepríslušnosti súdu, nedostatku pasívnej legitímácie niektorých žalovaných z dôvodu, že v rozhodnutí Komisie nie sú uvedené ako porušovatelia, vzhľadom na pochybnosti o existencii cenovej prirážky alebo nadmernej spotreby, z dôvodu neprimeranosti žiadosti a z dôvodu potreby prijať opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, pričom napokon poukazujú na to, že niektoré dokumenty treba vypracovať *ad hoc*.

### **Rozhodovanie o podaní návrhu na začatie prejudiciálneho konania**

- 6 Podľa článku 4a Ley Orgánica del Poder Judicial (organický zákon o súdnej moci, ďalej len „LOPJ“) boli účastníci konania opatrením z 11. novembra 2019 vyzvaní, aby sa v spoločnej lehote 10 dní vyjadrili k podaniu návrhu na začatie prejudiciálneho konania týkajúceho sa výkladu na Súdnom dvore v súlade s článkom 267 ZFEÚ.
- 7 Žalobcovia predložili vyjadrenie týkajúce sa návrhu na začatie prejudiciálneho konania 2. decembra 2019, pričom vyjadrili nesúhlas s jeho podaním. V žalobe uvádzajú, že sprístupňovanie dôkazov uvedené v smernici a v [článkoch 283a a) až 283a k)] španielskeho Ley de Enjuiciamiento Civil (Občiansky súdny poriadok, ďalej len „LEC“) sa má vykladať extenzívne, takže „sprístupňovanie dôkazov“ nemôže spočívať v prenose akýchkoľvek informácií, v dôsledku čoho by poškodení museli hľadať a vyberať údaje, ktoré sú nutne a nevyhnutne spracované a priamo dostupné porušovateľovi, čo vyžaduje, aby sa informácie, ktoré už existujú a ktoré má porušovateľ k dispozícii, poskytli v usporiadanej a zrozumiteľnej podobe.
- 8 Žalované predložili 3. decembra 2019 vyjadrenie, v ktorom – bez toho, aby vyjadrili nesúhlas s podaním návrhu na začatie prejudiciálneho konania – v podstate uvádzajú mnohé odkazy, ktoré podľa ich názoru umožňujú, aby Súdny dvor Európskej únie podal výklad článku 5 smernice, z ktorého vyplynie, že žiadosti o sprístupnenie uvedené v tomto článku nemožno rozšíriť na dôkazy, ktoré ešte neexistujú, a že na základe neho teda nemožno žiadať o vyhotovenie dôkazov, a to s prihliadnutím na skutočnosť, že podľa zásady nevyhnutnosti, zásady proporcionality a zásady menšieho zaťaženia by to mohlo predstavovať pre žalované neprimeranú ťarchu, ktorá je väčšia než ťarcha, ktorú môže predstavovať samotné sprístupnenie dokumentov.

### **ODÔVODNENIE**

## Všeobecný opis právneho sporu z hľadiska práva Európskej únie

- 9 Účelom tohto návrhu na začatie prejudiciálneho konania je pochopiť rozsah a vymedzenie systému sprístupňovania dôkazov, ktorý je upravený v článkoch 5 až 8 takezvanej smernice o náhrade škody, keďže uvedený systém, ktorý je v španielskom vnútroštátnom právnom poriadku podrobnejšie upravený v [článkoch 283a a) až 283a k)] Ley de Enjuiciamiento Civil (Občiansky súdny poriadok), ktoré majú procesnú povahu, bude slúžiť ako súčasný a budúci procesný mechanizmus nielen pre žalobu, ktorá je predmetom tohto konania, ale aj pre ďalšie konania, ktoré spadajú do rámca súkromnoprávneho uplatňovania práva hospodárskej súťaže.

## Uplatniteľná právna úprava

- 10 Právnu úpravu Európskej únie, ktorá je predmetom návrhu na začatie prejudiciálneho konania, tvorí predovšetkým článok 5 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/104/EÚ z 26. novembra 2014 o určitých pravidlách upravujúcich žaloby podľa vnútroštátneho práva o náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia ustanovení práva hospodárskej súťaže členských štátov a Európskej únie, v ktorom sa uvádza:

*1. Členské štáty zabezpečia, aby v konaní týkajúcom sa žaloby o náhradu škody v Únii na žiadosť žalobcu, ktorý predložil podložené odôvodnenie obsahujúce primerane dostupné skutočnosti a dôkazy, ktoré dostatočne preukazujú odôvodnenosť jeho nároku na náhradu škody, mohli vnútroštátne súdy za podmienok stanovených v tejto kapitole nariadiť žalovanému alebo tretej osobe, aby sprístupnili relevantné dôkazy, ktoré majú pod kontrolou [ktoré majú k dispozícii – neoficiálny preklad]. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne súdy mohli na žiadosť žalovaného nariadiť žalobcovi alebo tretej osobe, aby sprístupnili relevantné dôkazy.*

- 11 Ako je pripomenuté v odôvodnení 4 smernice, právo na náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia práva hospodárskej súťaže Únie alebo vnútroštátneho práva hospodárskej súťaže vyplývajúce z práva Únie si vyžaduje, aby všetky členské štáty mali procesnoprávne pravidlá, ktoré zabezpečia jeho účinný výkon. Potreba existencie účinných procesnoprávnych prostriedkov nápravy vyplýva aj z práva na účinnú súdnu ochranu, ktorá je stanovená v článku 19 ods. 1 druhom pododseku Zmluvy o Európskej únii (Zmluva o EÚ) a v článku 47 prvom odseku Charty základných práv Európskej únie.
- 12 Článok 283a a) ods. 1 Ley de Enjuiciamiento Civil (Občiansky súdny poriadok), ktorý bol doplnený kráľovským zákonným dekrétom č. 9/2017 z 26. mája (BOE z 27. mája 2017), ktorý sa uplatní na prejednávany prípad na základe druhého odseku druhého prechodného ustanovenia, je formulovaný rovnako ako článok 5 ods. 1 smernice a stanovuje: „Na žiadosť žalobcu, ktorý predložil podložené odôvodnenie obsahujúce primerane dostupné skutočnosti a dôkazy, ktoré dostatočne preukazujú odôvodnenosť jeho nároku na náhradu škody utrpenej

*v dôsledku porušenia ustanovení práva hospodárskej súťaže, súd môže za podmienok stanovených v tomto oddiele nariadiť žalovanému alebo tretej osobe, aby sprístupnili relevantné dôkazy, ktoré majú k dispozícii. Súd tiež môže na žiadosť žalovaného nariadiť žalobcovi alebo tretej osobe, aby sprístupnili relevantné dôkazy.“*

- 13 Uvedeným kráľovským zákonným dekrétom č. 9/2017 nebol výslovne zrušený článok 328 LEC, v ktorom sa uvádza: *1. Každý účastník konania môže požiadať ostatných účastníkov konania, aby sprístupnili dokumenty, ktoré tento účastník konania nemá k dispozícii a ktoré sa týkajú predmetu konania alebo účinnosti dôkazných prostriedkov. 2. K žiadosti o sprístupnenie sa musí pripojiť obyčajná kópia dokumentu, a ak táto kópia neexistuje alebo nie je dostupná, čo najpresnejšie sa opíše obsah dokumentu.* Tiež nebol výslovne zrušený článok 330 LEC, ktorý stanovuje: *1. Pokiaľ v tomto zákone v súvislosti s úkonmi spojenými so začatím konania nie je uvedené niečo iné, tretie osoby, ktoré nie sú účastníkmi konania, budú požiadané o sprístupnenie dokumentov, ktorými disponujú, len v prípade, ak súd na základe žiadosti jedného z účastníkov konania dospeje k záveru, že oboznámenie sa s týmito dokumentmi je dôležité pre vydanie rozsudku.*

#### **Pochybnosti tohto súdu týkajúce sa výkladu**

- 14 V právnej úprave sprístupňovania relevantných dôkazov, ktorá sa nachádza tak v smernici, ako aj v LEC, sa výslovne uvádza, že súd môže na žiadosť účastníka konania nariadiť žalovanému, žalobcovi alebo tretej osobe, aby „sprístupnili relevantné dôkazy, ktoré majú [k dispozícii]“.
- 15 „Dôkazy“ sú vymedzené v článku [2] bode 13 smernice ako „*všetky druhy dôkazných prostriedkov, ktoré sú prípustné na konajúcom vnútroštátnom súde, a to najmä dokumenty a všetky ďalšie predmety obsahujúce informácie, bez ohľadu na to, na akom nosiči sa tieto informácie uchovávajú*“.
- 16 Ak sa zameriame na listinné dôkazy, ktoré boli predmetom žiadosti o sprístupnenie v tomto konaní, žiadosť o prístup k dôkazným prostriedkom podaná v tomto prípade sa vzťahuje na dokumenty, ktoré – ako boli vyžiadané – ešte nemusia existovať, ale môže byť potrebné, aby osoba, ktorej je táto žiadosť určená, vykonala pri ich vyhotovovaní určitú činnosť (zhromaždenie a roztriedenie podľa kritérií stanovených žiadateľom), ktorá prekračuje rámec samotného hľadania a výberu dokumentov, ktoré už existujú, alebo samotného poskytnutia všetkých údajov žiadateľovi s potrebnými zárukami dôveryhodnosti. V rámci uvedenej činnosti by bolo potrebné uviesť informácie, poznatky alebo údaje, ktoré má k dispozícii osoba, ktorej je určená žiadosť o informácie, v novom dokumente na digitálnom alebo inom nosiči.
- 17 Zdá sa, že požiadavka, aby dokument, o ktorého sprístupnenie sa žiada, už existoval, vyplýva zo zmienok, ktoré sa nachádzajú v článku 5 ods. 1 a v odôvodnení 14 smernice 2014/104, v ktorom sa uvádza, že dôkazy má



k dispozícii protistrana alebo tretia osoba, pričom táto skutočnosť zdôrazňuje myšlienku predchádzajúcej existencie dokumentu a nie to, že ide o novovytvorený dokument. Tiež sa zdá, že táto myšlienka predchádzajúcej existencie vyplýva zo zásady konkrétnosti, ktorá je stanovená v článku 5 ods. 2 a rozpracovaná v odôvodnení 16, v ktorom sa poukazuje na to, že „ak sa žiada o sprístupnenie určitej kategórie dôkazov, táto kategória by sa mala označiť odkazom na spoločné znaky prvkov, ktoré ju tvoria, napríklad povahou, predmetom alebo obsahom dokumentov [dokumentov, o ktorých sprístupnenie sa žiada – neoficiálny preklad], časom, keď boli vyhotovené...“.

- 18 Napokon vylúčenie novovytvorených dokumentov by sa mohlo vyvodiť aj zo skutočnosti, že smernica sa týka sprístupňovania alebo prístupu k dôkazom, v tomto prípade listinným, ale netýka sa sprístupňovania alebo prístupu k informáciám, poznatkom alebo údajom, ktoré má protistrana alebo tretia osoba k dispozícii. Tieto informácie, poznatky alebo údaje na to, aby sa predložili v konaní, v každom prípade musia byť uvedené v určitom, spravidla listinnom dôkaznom prostriedku. Možnosť vytvoriť dátové miestnosti, do ktorých môže žiadateľ získať prístup a ktoré sú vzhľadom na veľký rozsah informácií spravidla virtuálne, s potrebnými opatreniami na zachovanie dôvernosti údajov a informácií vyplýva zo zásad, ktorými sa riadi článok 5 smernice a [články 283a a) až 283a k)] LEC. Prostredníctvom týchto dátových miestností by žiadateľ získal prístup ku všetkým údajom (už jestvujúcim dokumentom) osoby, ktorej je žiadosť určená, bez toho, aby táto osoba musela zhromažďovať a triediť údaje s cieľom vytvoriť nový dokument.
- 19 Okrem toho existujú argumenty, ktoré môžu svedčiť v prospech extenzívnejšieho výkladu, podľa ktorého toto sprístupňovanie alebo tento prístup môže zahŕňať aj možnosť vytvoriť nové dokumenty, v ktorých budú uvedené údaje, informácie alebo poznatky protistrany alebo tretej osoby.
- 20 Obmedzenie systému sprístupňovania dôkazov by vo všeobecnosti mohlo ohroziť právo na náhradu škody v plnom rozsahu a zásadu efektivity. Okrem toho právna úprava týkajúca sa výdavkov a nákladov na sprístupňovanie, ktorá sa nachádza v smernici, ako prvok zásady proporcionality pri rozhodovaní o sprístupnení môže znamenať, že osoba, ktorej je žiadosť určená, musí vykonať určitú činnosť, s ktorou sú spojené výdavky a ktorá môže ísť nad rámec samotného vyhľadania a odovzdania dokumentov, ktoré už existujú, a prejsť do uskutočňovania činností spočívajúcich v triedení a zhromažďovaní údajov, poznatkov alebo informácií, ktoré už existujú, a teda vykonať činnosti spočívajúce vo vytvorení nového dokumentu.
- 21 Odpoveď na položenú prejudiciálnu otázku má v prejednávanom prípade rozhodujúci význam, keďže žiadosť o prístup k dôkazným prostriedkom (sprístupnenie dokumentov) určená žalovaným môže znamenať, že žalované musia žiadateľom sprístupniť nielen dokumenty, ktoré už existujú, ale aj nové dokumenty vytvorené pomocou údajov a informácií, ktorými žalované už disponujú.

- 22 Bez ohľadu na to, že o každej žiadosti o prístup k dôkazným prostriedkom sa musí rozhodnúť v súlade so zásadou proporcionality spôsobom stanoveným v článku 5 smernice a v [článkoch 283a a) až 283a k)] LEC, odpoveď na prejudiciálnu otázku je tiež dôležitá, keďže môže určiť rozsah uvedenej proporcionality v prípade, ak sa Súdny dvor prikloní k extenzívnemu výkladu článku 5.
- 23 So zreteľom na všetky uvedené právne úvahy je potrebné položiť Súdnemu dvoru prejudiciálnu otázku, ktorej znenie bude uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

## VÝROK

**Po prvé** – Konanie sa prerušuje až do vydania rozhodnutia o prejudiciálnej otázke.

**Po druhé** – Súdnemu dvoru Európskej únie sa kladie nasledujúca prejudiciálna otázka:

1. Má sa článok 5 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/104/EÚ z 26. novembra 2014 o určitých pravidlách upravujúcich žaloby podľa vnútroštátneho práva o náhradu škody utrpenej v dôsledku porušenia ustanovení práva hospodárskej súťaže členských štátov a Európskej únie vykladať v tom zmysle, že sprístupňovanie relevantných dôkazov sa týka len dokumentov, ktoré už existujú a ktoré má žalovaný alebo tretia osoba k dispozícii, alebo naopak článok 5 ods. 1 zahŕňa aj možnosť sprístupnenia nových dokumentov, ktoré musí osoba, ktorej je určená žiadosť o informácie, vyhotoviť zhromaždením alebo roztriedením informácií, poznatkov alebo údajov, ktorými disponuje?

[omissis]

[omissis] [adresa Súdneho dvora, záverečné procesné formulácie a podpis sudcu]

[omissis]

[omissis] [omissis] [formulácie týkajúce sa ochrany osobných údajov]